

Swahili

Programu Makini ya Lugha ya Kiingereza

# KIJITABU CHA HABARI KWA FAMILIA



<b>JINA LA SHULE:</b>	The Pines School
<b>ANWANI:</b>	42 Andrew Smith Drive, Parafield Gardens SA 5107
<b>SIMU:</b>	(08) 8281 2199 Ext 3      Mobile: 0418 798 115
<b>BARUAPEPE:</b>	Priyanka.Sharma459@schools.sa.edu.au
<b>NAMBARI YA SIMU KUWASILIANA:</b>	(08) 8281 5906



Government of South Australia  
Department for Education

Karibu kwa The Pines School

Timu ya Uongozi wa Shule



**Cherie Collings**  
Principal



**Sam Konnis**  
Deputy Principal



**Priyanka Sharma**  
Assistant Principal,  
IELC

---

## KUHUSU PROGRAMU YA LUGHA YA KIINGEREZA MAKINI NA PROGRAMU YA WAHAMIAJI WAPYA NCHINI AUSTRALIA

Idara ya Elimu inatoa msaada makini wa lugha ya Kiingereza kwa wanafunzi wapya waliowasili nchini Australia. Unaweza kumwandikisha mtoto wako katika shule na Programu Makini ya Lugha ya Kiingereza (IELP) au Programu ya Wahamiaji Wapya Waliowasili (NAP) ikiwa wanahitaji msaada wa kukuza Kiingereza chao kabla ya kuanza masomo ya kawaida.

Mtoto wako atasaidiwa katika yoyote:

- kituo cha shule ya msingi IELP (Mapokezi ya Mwaka 6)
- kituo cha sekondari cha NAP (Mwaka wa 7 hadi 12).

### Sababu

IELP na NAP huwapa wanafunzi fursa ya:

- Kuandaa kwa shule ya kawaida
- Kujifunza Kiingereza kwa makini kwa maeneo mengi ya mtalaa katika madarasa madogo
- Kujifunza kuhusu na kushiriki katika mashughuli ya utamaduni wa Australia
- Kupokea msaada katika lugha ya kwanza, inapowezekana
- Kuzidi matumaini kuishi katika jamii ya Australia.

Kwa habari zaidi, uliza shule kupata brosha ya IELP au NAP. Hii inapatikana katika lugha 20.

## Vituo vya IELP na NAP

Kuna maeneo tofauti kote Adelaide pamoja na:

- vituo kadhaa vya shule za msingi za IELP
- kituo kimoja cha sekondari cha NAP (Shule ya Sekondari ya Adelaide ya Kiingereza)
- kituo kimoja cha sekondari cha wakubwa cha NAP (Thebarton Senior College)..

Wanafunzi wa shule ya msingi wanapaswa kujiandikisha katika IELP iliyo karibu na nyumba yao. Ukihamia kwenye anwani mpya, mtoto wako anaweza kuhitaji kuhudhuria IELP katika shule nyingine.

## Muda wa kukaa katika IELP au NAP

Urefu wa kukaa katika IELP au NAP inategemea ni shule ngapi mtoto wako amehudhuria na kiwango chako cha Kiingereza wakati wanafika Australia. Primary students generally stay in the IELP for 12 to 18 months. Secondary students may stay for 12 to 24 months.

## Kuwekwa Darasani

Mtoto wako atawekwa katika darasa linalofaa umri wake. Darasani, kutakuwa na wanafunzi walio na viwango tofauti vya Kiingereza lakini wote watakuwa na umri sawa. Ni muhimu mtoto wako kupata marafiki wa umri unaoendana.

## Mpito kwa madarasa ya kawaida

Wakati mtoto wako yuko tayari kuingia katika darasa la kawaida, wafanyikazi wa shule watamsaidia kubadilisha shule mpya. Kawaida hii ni shule yako ya karibu. Tutapanga angalau ziara moja katika shule mpya. Mtoto wako anapoanza katika shule mpya, kiongozi wa IELP au NAP atatuma ripoti ya kuhama kuja kwa mwalimu mpya.

## Mtaala

Mtaala wa IELP na NAP unazingatia sana mahitaji ya lugha ya maeneo ya kujifunza ya Mitaala ya Australia kama vile hisabati, afya au jioografia.

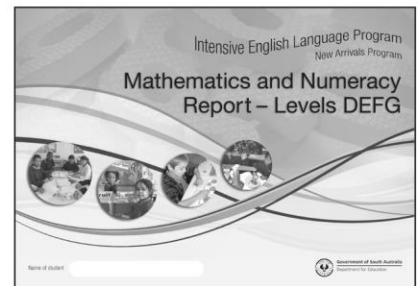
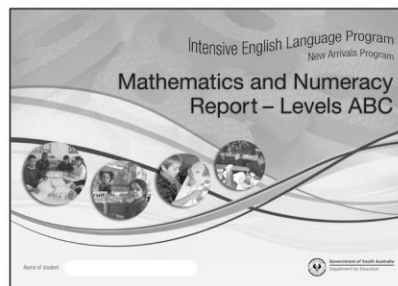
Walimu wanaelewa mlolongo wa ukuzaji wa lugha ya Kiingereza na watamuandaa mtoto wako kwa mawasiliano ya kijamii na kujifunza katika mtaala mzima.

Wanafunzi wapya wanaweza kuanza wakati wowote katika kipindi hicho. Walimu watatoa programu ya lugha ya Kiingereza inayofaa zaidi mahitaji ya mtoto wako ya kujifunza wakati anapoanza kwenye programu.

## Kufundisha na Kukadiria

Walimu katika IELP na NAP wana ujuzi mkubwa katika kufundisha Kiingereza kama lugha ya ziada. Wanaelewa kuwa uzoefu wa mapema wa shule ya mtoto wako utakuwa tofauti sana na matarajio ya shule nchini Australia. Teachers will support your child to join in class discussions, ask questions, work in teams and think creatively.

Walimu wote hutumia zana ya upimaji, Kiingereza cha Kujifunza; Viwango vya Mafanikio na Ustadi (LEAP) kufundisha Kiingereza na kutathmini mafanikio ya wanafunzi. Your child's progress is recorded each term. Katika IELP, walimu hutumia Ripoti ya Maendeleo na Ripoti za Hisabati na Hesabu ili kurekodi ujifunzaji.



## Maafisa wenye Lugha Mbili wa Huduma za Shule

Mtoto wako atasaidiwa na maafisa wa huduma za shule mbili (BSSO).

BSSO husaidia wanafunzi kila mmoja mmoja peke yake au kwa vikundi vidogo. Wanasaidia pia mawasiliano kati ya shule, wanafunzi na wazazi. Shule ya mtoto wako itaamua kila muhula kiwango cha msaada anaohitaji mtoto wako. Msaada huu unategemea upatikanaji wa BSSO.

## Matembezi na Matukio ya Shule

Kuhudhuria matembezi na hafla za shule itasaidia mtoto wako kujifunza juu ya jamii ya karibu na pana. Hafla hizi ni sehemu ya mtaala wa IELP na NAP. Ni fursa kwa mtoto wako kuelewa mazoea ya kitamaduni na kujifunza lugha inayohitajika kushiriki.

## Usafiri

Mtoto wako anaweza kustahiki kusafiri kwenda na kutoka shuleni kwa basi ndogo au tekisi ikiwa:

- wana umri chini ya miaka 10
- unaishi zaidi ya kilomita 1.75 kutoka kituo cha IELP.

Idara italipia basi dogo au tekisi.

Usalama wa mtoto wako kwenye basi dogo ni jukumu la pamoja.

Wajibu wako ni:

- weka mtoto wako tayari na asubiri basi asubuhi
- kuwa nyumbani na hakikisha mtoto wako anaweza kukuona wakati anarudishwa mchana
- zungumza na mtoto wako juu ya umuhimu wa tabia salama kwenye mabasi
- julisha shule au dereva ikiwa mtoto wako hatahitaji basi ndogo katika siku yoyote.

Wajibu wa mtoto wako ni:

- kufuata mafunzo ya dereva
- kufunga kanda la kiti na vaa wanaposafiri
- kuongea kwa sauti ndogo
- usile au usinywe kwenye basi dogo
- kutosimama au kubadilisha viti
- usiweke sehemu yoyote ya mwili kutokea au kuwa nje dirishani.

Madereva huripoti wanafunzi ambao hawafuati masheria hayo. Mtoto wako hataweza kusafiri kwa basi kwa siku moja ikiwa ataendelea kutofuata sheria au tabia zikiwa mbaya. Utaambiwa ikiwa hii itatokea.

Itakuwa jukumu lako kumpeleka mtoto wako shuleni na kumrudisha mpaka atakaporuhusiwa kutumia basi tena.

## HABARI ZA SHULE

### Wakati wa Kengele

WAKATI	SHUGHULI
08:30 am	Wanafunzi wanaweza kuingia viwanja vya shule
08:40 am	Shule inaanza
08:50 am	Masomo
10:40 am	Mapumziko ya asubuhi
11:00 am	Masomo
12:40 pm	Kula chakula cha mchana
12:50 pm	Mapumziko ya chakula cha mchana
01:20 pm	Masomo
03:00 pm	Mwisho wa siku ya shule

### Nyakati za shule

JUMATATU - IJUMAA
08:50 am – 03:00 pm

## Kuhudhuria na kutohudhuria

Kwa Australia Kusini, wanafunzi wote kati ya umri wa 6 na 17 wanahitajika kwa kisheria kwenda shule kila mara. Mahudhurio kila mara na kushiriki hai katika miradi ya elimu ni lazima kwa mafaniko ya kitaaluma.

Ikiwa mtoto hayupo shuleni, ufahamishe shule kwa njia ya simu au maandishi.

Ikiwa unajua kuwa mtoto wako hatakuwepo kwa siku 3 au zaidi kwa sababu za kifamilia, fomu ya msamaha lazima ijazwe na idhinishwe na mkuu wa shule, kabla ya mtoto wako kushindwa kuhudhuria.

## Kuchelewa kufika na kuchukuliwa mapema

Ikiwa mtoto wako anachelewa kufika, lazima:

- uende kwenye ofisi ya mbele na uchukue karatasi ya kuchelewa kabla ya kwenda darasani.
- nenda darasani mara moja.
- nenda kwenye ofisi ya mbele na saini karatasi ya kuwasili kwa kuchelewa.
- saini katika Ofisi ya Wanafunzi.

Ikiwa mtoto wako anahitaji kuondoka mapema, lazima:

- usaini kitabu katika ofisi ya mbele.
- andika ujumbe katika dayari ya mtoto wako.
- kusanya karatasi mapema kutoka ofisi ya mbele na kumpeleka kwa mwalimu wa darasa.
- zungumza na mwalimu wa darasa la mtoto wako.
- mwambie mtoto wako kuandika akitoka katika Ofisi ya Wanafunzi.

## Kusimamia Kiwanjani

Wanafunzi wasikuwepo shuleni kabla ya 08:30 am or baada ya 03:20pm kwa sababu walimu hawako kazini.

# AFYA NA USALAMA WA WANAFUNZI

## Mazingira ya Usalama wa Watoto

Wanafundisha wanafunzi juu ya hali, vifaa na mazoea ambayo inaweza kuwa hatari. Uonevu hauruhusiwi darasani, uwanja wa michezo au kwenye media ya dijiti.

Wazazi na waalimu wana jukumu la kusimamia na kulinda watoto wanapotumia teknolojia.

Wafanyikazi wa shule wanatakiwa na sheria kuripoti watuhumiwa wa unyanyasaji wa watoto na kutelekezwa kwa Njia ya Ripoti ya Unyanyasaji wa Watoto.

## Utaratibu wa Dharura

Shule zote zinatumia utaratibu wa dharura ili wanafunzi wanafahamu kufanya nini ikiwa kiwanja au majengo si salama.

Wakati wa *kuhamisha (evacuation)*, wanafunzi wanatoka majengo na kukutana pamoja kiwanjani, nk mazezi ya utaratibu ukitokea moto. Wakati wa *kuhama (invacuation)*, wanafunzi wanatoka kiwanja na wanapata salama ndani majengo.

Wageni wanaombewa kujaza 'Kitabu cha Wageni' pale Ofisi ya Mbele. Wafanyakazi basi wanajua ni nani aliye shuleni ikiwa dharura itatokea.

## Chawa ya kichwa

Chawa ya kichwa ni kawaida katika wakati fulani ya mwaka. Wafanyakazi wataangalia nyeweze za mtoto wako kama kuna mlipuko, na ruhusa yako. Wakati chawa ya kichwa wanapogunduliwa, familia zote wa darasa lile watafahamishwa ili unaweza kuangalia nyeweze za mtoto wako pale nyumbani. Ikiwa mtoto wako ana chawa kichwani, lazima abaki nyumbani hadi shampoo ya matibabu itumiwe na mayai yote ya chawa yaondolewe.



KUANGALIA CHAWA ZA KICHWANI

## Hali ya Hewa ya Joto au yenye Mvua

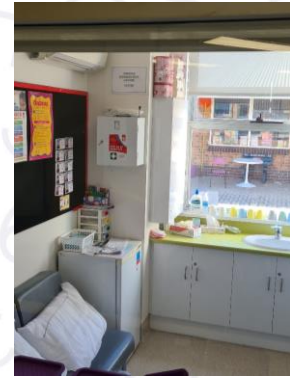
Ikiwa ni ya moto sana au ya unyevunyevu, wanafunzi hubaki ndani wakati wa mapumziko na nyakati za chakula cha mchana. Wanasimamiwa na walimu.

## Ugonjwa na kuumia

Ikiwa mtoto wako ni mgonjwa ni muhimu abaki nyumbani ili ugonjwa usien kwa wengine.

Tafadhali fahamisha shule ikiwa mtoto wako hatakuwepo.

Ikiwa mtoto wako amepata ajali au anaugua shuleni, ataletwa kwenye ofisi ya mbele au chumba cha wagonjwa. Mtoto wako atatibiwa na ikibidi utapigiwa simu kuja kumchukua nyumbani. Ikiwa ni jeraha kubwa au ugonjwa tutaita gari la wagonjwa.



VYUMBA VYA WAGOJWA

## Magonjwa ya Kuambukiza

Katika miaka michache ya kwanza shuleni mtoto anaweza kupata maambukizo tofauti. Ili wengine wawe salama, wanafunzi wanahitaji kukaa nyumbani wakati wanapoumwa. Angalia mida ya kufukuzwa hapa chini kwa kipindi cha chini mtoto ambacho wako atahitaji kukaa nyumbani. Daktari wako atathibitisha ni muda gani mtoto wako anahitaji kupumzika nyumbani.

MGONJWA	KIPINDI CHA KUTENGWA (MUDA KUKAA NYUMBANI)
Tetekuwanga	Kutohudhuria mpaka malengenge yote yamekauka (kawaida siku 5).
Homa ya kawaida	Usirudi mpaka mtu ajisikie vizuri.
Macho mekundu	Tenga mpaka hakuna kutoka usaha machoni
Virusi vya Korona (SARS-CoV-2)	Fuata maagizo ya Afya ya SA
Homa ya matumbo	Kutohudhuria mpaka hakuna kuhara kwa masaa 24.
Homa ya Tezi	Usirudi mpaka mtu anajisikia vizuri
Mkono, Mguu na Mdomo	Tenga mpaka lengenge yote imekauka
Upele ambukizi wa malengenge (vidonde vya shule)	Tenga mpaka matibabu yanayofaa yameanza. Madonda ya wazi yafunikwe
Homa ya mafua	Usirudi mpaka mtu ajisikie vizuri (angalau siku 7-10 kwa watoto).
Surua	Kutohudhuria hadi siku 4 kutoka siku upele ulionekana.
Matumbwitumbwi	Kutohudhuria kwa siku 5 baada ya uvimbe kuonekana.
Choa	Tenga mpaka siku moja baada matibabu yameanza
Rubela (Surua ya Ujerumani)	Kutohudhuria kwa angalau siku 4 kutoka siku upele ulionekana.
Upele	Tenga mpaka siku moja baada matibabu yameanza
Kifaduro	Tenga kwa siku tano baada ya kuanza matibabu ya antibiotik.

## Madawa

Unahitaji kutoa kwenye ofisi yetu ya mbele, habari za kisasa na dawa kwa magonjwa na mzio wowote ambao mtoto wako anao. Hii ni pamoja na pumu.

Mpango wa matibabu uliosainiwa uliojazwa na daktari unahitajika kwa wanafunzi ambao wanahitaji dawa za mara kwa mara.

Wafanyakazi hawawezi kuwapa wanafunzi wagonjwa dawa yoyote, hata Panadol. Hata hivyo, wafanyakazi wenye mafunzo wanaweza kusaidia au kuwasimamia wanafunzi kutumia madawa yao wenyewe.

## Huduma ya Meno ya Shule

Huduma ya Meno ya Australia ya Kusini inatoa utunzaji wa meno kwa watoto wote chini ya umri wa miaka 18.

Huduma hii ni bure ikiwa una:

- kadi ya punguzo ya wastaafu
- Kadi ya Shule
- Ratiba ya Posho ya Meno ya Mtoto.

Ikiwa mtoto wako hahusiki na mojawapo ya haya, utunzaji wa jumla wa meno kwa jumla na dharura utagharimu ada kidogo. Tafadhali piga simu kliniki hapa chini kwa miadi. Sio kliniki zote ziko wazi kila siku.

<b>JINA LA KLINIKI YA MAHALI:</b>	Salisbury Downs Dental Clinic
<b>ANWANI :</b>	Hollywood Boulevard, Hollywood Plaza Shopping Centre, Salisbury Downs
<b>SIMU :</b>	(08) 8250 9254

Wakati wa dharura, piga simu kwenye 1800 022 222.

## Kupima Kifua Kikuu

Kliniki ya kifua ya Hospitali ya Royal Adelaide (RAH) hutembelea vituo vya IELP kila mwaka kupima kifua kikuu (TB).

Kifua kikuu ni ugonjwa wa mapafu na ni kawaida katika nchi nyingi za nje. Vijana kutoka maeneo yenye hatari kubwa wana nafasi kubwa ya kuambukizwa TB na magonjwa mengine. RAH itaomba idhini yako ya kumpima mtoto wako TB.

Upimaji unajumuisha ziara 2 kutoka kwa kliniki ya kifua ya RAH:

- ziara ya 1 - kliniki itatoa kipimo cha ngozi ya kifua kikuu
- ziara ya 2 (siku 3 baadaye) - kliniki itapima athari.

Wanafunzi ambao wamekuta TB wanahitaji mfululizo wa tiba ya vidonge. Huduma zote ni bure.



ZIARA 1 - KIPIMO CHA NGOZI  
ZA KIFUA



ZIARA YA 2 - KUPIMA MATOKEO

## UTARATIBU WA SHULE

### Matazamio ya Matendo

Shule yetu ina kanuni ya tabia ambayo wanafunzi wanapaswa kufuata. Tabia za uwajibikaji zinaheshimu haki ya wanafunzi ya kusoma na haki ya walimu kufundisha.

Kujifunza ni bora wakati wanafunzi:

- Wapo salama na wa hakika
- Wanahisi wapo mahali pake na kutunzwa
- wanatambuliwa kama watu muhimu
- Wanaheshimu utofauti wa kitamaduni na kidini
- anaweza kufanya maamuzi na uchaguzi mzuri
- wanafurahisha shuleni
- wanafanikia mafaniko.

Walimu na wanafunzi wanatunga masharti ya darasa pamoja. Matendo yasiyofaa darasani yanaweza kutokea:

- kumbusho ya sharti na mazungumzo
- 'kipindi cha kutengwa' darasani
- 'kipindi cha kutengwa' kwa darasani lingine
- 'kipindi cha kutengwa' pale ofisini.

Kiwanjani, kuna masharti ya kawaida ambayo wanafunzi wote wafuate. Ikiwa sheria imevunjwa, wanafunzi wanaweza kuhitajika kukaa nje na kufikiria tabia zao. Hawataweza kujiunga kwenye uchezaji.

Ikiwa matendo ya mwanafunzi ni mno au hayafai kila mara, shule zinaweza:

- wasiliana na wewe kupanga mkutano
- tumia matokeo anuwai
- kumchukua mwanafunzi nyumbani, kumsimamisha au kumfukuza kutoka shule.

Adabu ya viboko, kama kupiga, kupiga na fimbo au kufinya haitumiki kamwe. Ufahamu wa mwanafunzi wa mtazamio ya matendo na matokeo yake yanasaidiwa na ushauri nasaha, kuonyesha mtindo na kuimarisha matendo yenye kufaa.

### Maktaba

Wanafunzi wanaweza kukopa vitabu kutoka maktaba kuchukua kusoma nyumbani. Virudishwe baada ya:

- Wiki ya 1.
- Wiki ya 2.

Tafadhali usiandike ndani kitabu cha kusomea. Ikiwa kitabu kinapotezwa au kuharibika, unaweza kuombewa kukilipa.



HAKI YA WANAFUNZI YA KUJIFUNZA



HAKI YA WANAFUNZI KUJISIKIA SALAMA NA ULINZI



MDA WA KUTOKA





## Thamani

Mtoto wako hapaswi kuleta vitu vyenye thamani shuleni, kwa mfano simu za mkononi, iPod na pesa nyingi.

Shule haihusiki kwa kupotezwa kokote.

## Mali iliyopotea

Ikiwa mtoto wako akipoteza yoyote ya mali yake shuleni, anaweza kuitafuta katika sanduku la mali iliyopotezwa:

- katika ofisi ya mbele.
- kwenye kantini.
- nje ya ofisi ya IELP.
- kwenye maktaba.
- katika JP ndani ya eneo la kucheza.
- nje ya ofisi ya mshauri.

## Kuandika

Tafadhali hakikisha mali yote ya mtoto wako ina lebo na jina lake, km sanduku la chakula, vyupa vya kinywaji na guo.

## Kanuni za Kuvaa

Wanafunzi wanahitaji kuvaa sare zao za shule kila siku. Unaweza kununua sare:

- shuleni.
- katika duka la sare mjini.
- kutoka kwenye Big W, Kmart au Target.

Ni muhimu wanafunzi wavae kulingana na hali ya hewa.

Kwa mfano, mtoto wako anapaswa kuvaa jumper, suruali ndefu na viatu vilivyofungwa wakati wa baridi na mvua.

## Kofia

Tuna sera ya jua ambayo inamaanisha mtoto wako lazima avae kofia ya shule. Ikiwa mtoto wako hana kofia ataketi kwenye eneo lenye kivuli.

Kofia ya mtoto wako lazima ibaki shuleni na ivaliwe wakati wowote akiwa nje:

- wakati wowote katika mwaka.
- katika muhula wa 1 na muhula wa 4.
- katika mihula wa 1, 3 na 4 na katika muhula wa 2 wakati UV ikiwa juu kuliko 3.
- katika mihula ya 1, 3 na 4.
- wakati wowote wakati wa mwaka - wakati ukadiriaji wa UV ni 3 na zaidi.

Ikiwa mtoto wako anapoteza kofia yake utahitaji kuinunua nyingine kutoka ofisi ya mbele.



SANDUKU LA VITU VILIVYOPOTEA



KOFIA YA SHULE

## Nguo zenye Kufaa Shuleni



POLO YA SHULE



SWETA YA SHULE



SHATI YA SHULE



SURUALI NDEFU



KAPTURA



MAVAZI YA SHULE

## CHAKULA NA LISHE

### Kipindi cha Kupumzika

Mtoto wako anapaswa kuleta vitafunio vidogo shuleni kula mda wa mapumziko, kama matunda. Mtoto wako anahimizwa kuleta chupa ya maji ya kunywa wakati wa mchana.

### Kipindi cha Chakula cha Mchana

Mtoto wako anahitaji kuleta chakula cha mchana mwenyewe kutoka nyumbani. Tunaomba wanafunzi kuleta chakula bora shuleni. Tafadhali usipeleke pipi, vinwaji vya soda, ubani nk.

Mtoto wako pia anaweza kuagiza chakula cha mchana kutoka kwenye kantini. Ni wazi:  
 kila siku

Mtoto wako pia anaweza kuagiza chakula cha mchana kutoka duka la karibu.

Watoto huandika oda yao kwenye begi la chakula cha mchana linalotolewa na shule na kuweka pesa ndani.

Hatuwezi kuchemsha chakula kilicholetwa kutoka nyumbani.

### Mzio

Wanafunzi wengine wana mzio wa karanga. Watoto hawapaswi kuleta chakula kilicho chenye karanga shuleni, kama baa za muesli, Nutella, pasta za karanga.



MAWAZO YA VITAFUNIO VYA AFYA



MAWAZO YA CHAKULA CHA MCHANA CHA AFYA

## KUHUSISHA WAZAZI

Tunakaribisha ushiriki wako katika maisha ya shule ya mtoto wako. Unaweza kupenda kusikiliza kusoma, kusaidia kwenye matembezi ya nje ya shule au katika vipindi vya shughuli. Umwone mwalimu wa mtoto wako kama ukitaka kusaidia shuleni.

Angalia begi la mtoto wako kila usiku kwa habari ifuatayo:

### Vitabu vya Kusomea

Vitabu vya kusomea vitakuja nyumbani kila siku. Ni muhimu kwamba mtoto wako asomee kwa mtu kila jioni. Tafadhali hakikisha kitabu cha kusomea cha mtoto wako kiende tena shuleni kila siku.

### Kazi za Nyumbani

Kazi za nyumbani inaweza kutofautiana. Walimu wanafikiria umri, uwezo, daraja la Kiingereza la mtoto, msaada wa familia na rasilimali. Ikiwa kuna mashaka yoyote kuhusu kazi za nyumbani uongee na mwalimu wa mtoto wako.

### Jarida na maelezo

Jarida la shule limetumwa nyumbani:

- kila wiki mbili.
- kila mwezi.
- mara mbili kwa muhula.
- mara tatu kwa muhula.

Karatasi nyingine zinaweza kutumiwa nyumbani pia kuhusu matembezi, siku za kumaliza mapema, muda wa kufunga shule nk. Vidokezo vingine vinaweza kuhitaji saini yako kabla ya kuvirudisha shuleni.

### Kumbukumbu na vitabu vya mawasiliano

Wakati wengine mwalimu wa mtoto wako anaweza kuandika kumbusho kwa wewe katika kitabu chake cha mawasiliano au cha kumbukumbu. Wewe pia unaweza kuandika maandishi kwa mwalimu wa mtoto wako.

Wanafunzi wanatumia vitabu vyao vya kumbukumbu kuandika kazi zao za nyumbani na mambo mengine kukumbuka. Hayo yanahitaji sahihi mwisho wa wiki.

### Kuripoti kwa wazazi na walezi

Walimu watatoa ripoti kuhusu maendeleo ya mtoto wako kujifunza.

- Mahojiano ya mzazi, mwalimu au mwanafunzi hufanywa wakati wa mwaka. Wakalimani wanapatikana ikihitajika.
- Ripoti ya maandishi inapeleka nyumbani wakati mtoto wako anapoondoka mradi.
- Kupiga simu na miadi mingine inapangaliwa, inapohitajika.

## ADA ZA SHULE

Ada za shule zinabadilika shule kwa shule. Ada za Shule (au 'Malipo ya Vifaa na Huduma ya Shule') zimewekwa na Baraza ya Uongozi na zinalipa kwa vifaa vya kuandika, vifaa vyenye kuchapishwa, vifaa vya sanaa na kazi za mkono na kutumia huduma kama maktaba, vifaa vya teknolojia na mchezo.

### Kadi ya Shule

Ikiwa una Kadi ya Kipunguzo cha Centrelink, familia yako inaweza kupata msaada wa kipesa kutoka serikali. Msaada huu unaitwa **Kadi ya Shule**.

Kadi ya Shule inatumia kulipa gharama ya Malipo ya Vifaa na Huduma ya Shule. Hailipi kwa uniform ya shule, matembezi au matukio maalum.

Ikiwa una kadi ya malipo ya wastaafu, tafadhali iletwa shuleni na visa yako haraka iwezekanavyo..



Class Dojo Logon

### KITABU CHA MAWASILIANO



THE PINES SCHOOL  
**CANTEEN PRICELIST** inc GST

From 17th May, 2021

**DAILY MENU**

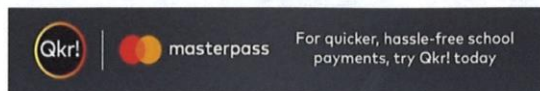
Meat Lasagne	\$4.00
Vegetarian Lasagne (V)	\$4.00
Spaghetti	\$4.00
Macaroni	\$4.00
Penne Napolitano	\$4.00
Fried rice (G)	\$4.00
Vegetarian Fried rice (V)(G)	\$4.00
Pizza—margarita	\$3.20
Butter chicken with rice (G)	\$4.20
Hash brown (v)	\$1.00
Nacho's with salsa & cheese or sour cream ,	\$2.80
Nacho's with everything	\$3.30
Meatball Sub	\$3.00
Hot ham and cheese roll	\$3.00
½ hot ham and cheese roll	\$1.50
Chicken nuggets, Dino snacks or Coujons (each)	60c
Gluten Free Chicken Nuggets (G) (each)	60c
Chicken nuggets or chicken coujons or chicken dino snacks with salad	\$4.00
Hamburger with sauce, tomato & lettuce	\$4.00
Chicken burger with lettuce & mayo	\$4.00
Fish burger with lettuce & mayo	\$4.00
Fish fillet with salad	\$4.00
Corn Cobbett's (V)(G)	\$1.00
Chicken or Beef noodles	\$ 2.60



**SANDWICHES, ROLLS AND WRAPS**

	Sandwiches	Rolls or Wraps
Vegemite	\$1.50	\$1.80
Egg	\$2.00	\$2.50
Tuna	\$2.00	\$2.50
Ham	\$2.00	\$2.50
Cheese	\$2.00	\$2.50
Chicken	\$2.50	\$3.00
Salad (tomato, cue, lettuce & carrot)	\$2.90	\$3.30

**QKR**



Orders can be placed  
 online using QKR by  
 9:00 a.m.

**Fruit salad**

Water melon, orange, grapes, apple or rock melon

small	\$1.00
medium	\$2.00



**Extra's**

Tomato	\$0.40
Cucumber	\$0.40
Lettuce	\$0.40
Carrot	\$0.40
Gherkins	\$0.40
Beetroot	\$0.40
Cheese	\$0.50

**Sauce**

Mayo	\$0.30
Tomato or BBQ	\$0.30

We can toast sandwiches, rolls or wraps at no extra cost.

Salad Packs available on request.

We follow healthy guidelines and all foods listed on the canteen menu are in the green or amber categories.

(G) Gluten Free  
 (V) Vegetarian


## WEEKLY SPECIAL

Large pie		\$3.80
Large sausage roll		\$3.80
Pizza—ham & pineapple or cheese & bacon—not available on Friday		\$2.80

### Tuesday and Friday

Hot dog with sauce		\$3.60
Half hot dog with sauce		\$1.80
Hot dog extra's , mustard 40c, cheese 50c , BBQ sauce 30c		

### Thursday

Baked potato with 3 toppings, choice of: Coleslaw, beetroot, grated cheese, pineapple, ham and sour cream		\$4.50
Each extra toppings		50c

## SNACKS

Muffins – baked daily		
Small		20c
Medium		50c
Chocolate or Vanilla custard		90c
Jelly cups– apple or blackcurrant		90c
Jumpy chips – chicken, Salt & Vinegar		1.30
Snaps—BBQ or light & tangy (G)(V)		1.30
Noodles – BBQ or chicken		80c

## DRINKS

### Milk

Up and Go chocolate no added sugar	\$1.90
Big M 250ml – chocolate or strawberry	\$2.00
Up and Go 250ml - choc, strawberry, banana or vanilla	\$2.00
Milo 200ml	\$2.00
Oak milk – 250ml choc or straw	\$2.00
Oak milk 300ml – choc or vanilla	\$2.30



### Juice and Water

Spring water 600ml	\$1.80
Spring water 350ml	\$1.00
Juice Crush 250ml – orange, apple or apple/blackcurrant	\$1.60
Chill Iced Tea	\$2.20
Peach, lemon, blackcurrant or raspberry Berri juice 250ml – apple, orange or apple/blackcurrant	\$2.30
Glee drinks (99% fruit juice carbonated)	\$2.30
Frozen apple cups	\$1.00

### Frozen twisted yoghurt

Watermelon, chocolate, strawberry	\$2.20
-----------------------------------	--------



## YALIYOMO

	NAMBA YA UKURASA
<b>HABARI ZA KUWASILIANA NA SHULE</b>	<b>1</b>
<b>KUHUSU PROGRAMU YA LUGHA YA KIINGEREZA MAKINI NA PROGRAMU YA WAHAMIAJI WAPYA NCHINI AUSTRALIA</b>	<b>2</b>
Sababu	2
Vituo vya IELP na NAP	3
Muda wa kukaa katika IELP au NAP	3
Kuwekwa Darasani	3
Mpito kwa madarasa ya kawaida	3
Mtaala	3
Kufundisha na Kukadiria	3
Maafisa wenye Lugha Mbili wa Huduma za Shule	4
Matembezi na Matukio ya Shule	4
Usafiri	4
<b>HABARI ZA SHULE</b>	<b>4</b>
Nyakati za shule	4
Wakati wa Kengele	4
Kuhudhuria na kutohudhuria	5
Kuchelewa kufika na kuchukuliwa mapema	5
Kusimamia Kiwanjani	5
<b>AFYA NA USALAMA WA WANAFUNZI</b>	<b>5</b>
Mazingira ya Usalama wa Watoto	5
Utaratibu wa Dharura	5
Chawa ya kichwa	5
Hali ya Hewa ya Joto au yenye Mvua	6
Ugonjwa na kuumia	6
Magonjwa ya Kuambukiza	6
Madawa	6
Huduma ya Meno ya Shule	7
Kupima Kifua Kikuu	7
<b>UTARATIBU WA SHULE</b>	<b>8</b>
Matazamio ya Matendo	8
Maktaba	8
Thamani	9
Mali iliyopotea	9
Kuandika	9
Kanuni za Kuvaa	9
Kofia	9
Nguo zenye Kufaa Shuleni	10
<b>CHAKULA NA LISHE</b>	<b>10</b>
Kipindi cha Kupumzika	10
Kipindi cha Chakula cha Mchana	10
Mzio	10
<b>KUHUSISHA WAZAZI</b>	<b>11</b>
Vitabu vya Kusomea	11
Kazi za Nyumbani	11
Jarida na maelezo	11
Kumbukumbu na vitabu vya mawasiliano	11
Kuripotiti kwa wazazi na walezi	11
<b>ADA ZA SHULE</b>	<b>11</b>
Kadi ya Shule	11
Canteen List	12